



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Tuesday, 2nd October, 1934. WINDHOEK Dinsdag, 2 Oktober 1934. No. 582

CONTENTS.

INHOUD.

	<i>Page</i>		<i>Bladsy</i>
Proclamations —		Proklamasies —	
No. 25. Administration of Justice Further Amendment Proclamation, 1934	9127	No. 25. Regsbedeling Verder Wysigingsproklamasie 1934	9127
No. 26. Trespass of Animals (Rural Areas) Proclamation: District of Gibeon	9127	No. 26. Oortreding van Diere (Platteland Gebiede) Proklamasie: Distrik Gibeon	9127
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 128. Pound at Brandwag, District Keetmanshoop: Establishment of, etc.	9127	No. 128. Skut te Brandwag, Distrik Keetmanshoop: Oprigting van, ens.	9127
No. 129. Reserve Board, Okombahe Native Reserve: Appointment of Members	9128	No. 129. Reserwaatkommissie, Naturelleserwaat Okombahe: Benoeming van Lede	9128
No. 130. Reserve Board, Otjimbingwe Native Reserve: Appointment of Members	9128	No. 130. Reserwaatkommissie, Naturelleserwaat Otjimbingwe: Benoeming van Lede	9128
No. 131. Special Justices of the Peace: Appointment of	9128	No. 131. Spesiale Vrederegters: Aanstelling van	9128
No. 132. Burgher Force: Appointment	9128	No. 132. Burgermag: Aanstelling	9128
No. 133. Authentication of Documents	9128	No. 133. Waarmerking van Dokumente	9128
No. 134. Regulations applied to Listeners and Amateur Experimenters in Wireless	9128	No. 134. Regulasies wat van toepassing is op Inluisteraars van en Amateur-proefnemers met Draadloos	9128
General Notices —		Algemene Kennisgewings —	
No. 51. List of Farms under quarantine as at 10th September, 1934	9129	No. 51. Lys van Plase onder kwarantyn op 10 September 1934	9129
No. 52. Banks' Statement — August, 1934	9130	No. 52. Bankeopgawe — Augustus 1934	9130
No. 53. List of Companies registered	9130	No. 53. Lys van Maatskappye geregistreer	9130
No. 54. List of Companies to be struck off the Register	9130	No. 54. Lys van Maatskappye wat van die Register geskrap sal word	9130
Tender —		Tender —	
No. 2. Tender for New School at Gobabis	9131	No. 2. Tender vir Nuwe Skool te Gobabis	9131
Advertisements —		Advertensies —	
Estate Notices, etc., etc.	9131	Boedelkennisgewings, ens., ens.	9131

PROCLAMATIONS

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 25 of 1934.]

WHEREAS it is desirable to make provision for an increase in the salary of the Judge of the High Court of South West Africa;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Sub-section (2) of section *three* of the Administration of Justice Proclamation 1919 (Proclamation No. 21 of 1919), as amended by the Administration of Justice Proclamation Amendment Proclamation, 1930 (Proclamation No. 16 of 1930), and by the Administration of Justice Amendment Proclamation, 1933 (Proclamation No. 4 of 1933), is hereby further amended by the deletion of the figures "£2250" occurring therein, and the substitution therefor of the figures "£2750".

2. This Proclamation may be cited as the Administration of Justice Further Amendment Proclamation, 1934, and shall be deemed to have come into force on the first day of April, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 23rd day of August, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

No. 26 of 1934.]

WHEREAS a certificate as required by paragraph (a) of sub-section (5) of section *two* of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931, (Ordinance No. 9 of 1931), has been transmitted to the Secretary for South West Africa by the Magistrate for the district of Gibeon;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by the said paragraph, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Ordinance shall not apply to the trespass of animals on land situate within the district of Gibeon.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 24th day of September, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 25 van 1934.]

NADEMAAL dit wenslik is om voorsiening te maak vir 'n vermeerdering van die salaris van die Regter van die Hoogeregshof van Suidwes-Afrika;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:—

1. Subartikel (2) van artikel *drie* van "De Rechtsbedeling Proclamatie, 1919" (Proklamasie No. 21 van 1919), soos gewysig by die Wysigingsproklamasie van "De Rechtsbedeling Proclamatie 1930" (Proklamasie No. 16 van 1930) en by die Regsbedeling Wysigingsproklamasie 1933 (Proklamasie No. 4 van 1933) word hierby verder gewysig deur skraping van die bedrag "£2,250" wat daarin voorkom en die vervanging daarvan deur die bedrag "£2,750".

2. Hierdie Proklamasie kan aangehaal word as die Regsbedeling Verder Wysigingsproklamasie 1934 en dit word aangeneem dat hierdie Proklamasie op die eerste dag van April 1934 in werking getree het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 23ste dag van Augustus 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

No. 26 van 1934.]

NADEMAAL 'n sertifikaat soos vereis deur paragraaf (a) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Platteland Gebiede) (Ordonnansie No. 9 van 1931) deur die Magistraat vir die distrik Gibeon aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gestuur is;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde paragraaf, hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die bepalinge van genoemde Ordonnansie geen toepassing het nie op die oortreding van diere op grond wat binne die distrik Gibeon geleë is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 24ste dag van September 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

Government Notices.**Goewermentskennisgewings.**

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 128.]

[22nd September, 1934.

POUND AT BRANDWAG, DISTRICT KEETMANSHOOP:
ESTABLISHMENT OF, ETC.

The Administrator has been pleased in terms of section *two* of Proclamation No. 5 of 1917, to authorise the establishment of a Pound at Brandwag in the district of Keetmanshoop, and the appointment of A. J. DE KLERK, Esquire, as Poundmaster thereof, with effect from the 2nd October, 1934.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 128.]

[22 September 1934.

SKUT TE BRANDWAG, DISTRIK KEETMANSHOOP:
OPRIGTING VAN, ENS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Proklamasie No. 5 van 1917, die oprigting van 'n skut te Brandwag, in die distrik Keetmanshoop, en die benoeming van Mnr. A. J. DE KLERK as skutmeester daarvan, met ingang vanaf 2 Oktober 1934, goed te keur.

No. 129.]

[22nd September, 1934.

RESERVE BOARD: OKOMBAHE NATIVE RESERVE.

The Administrator has been pleased, in terms of Section *four* of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation No. 9 of 1924, to appoint the following persons as members of the Reserve Board for the Okombahe Native Reserve in the district of Omaruru:—

The Superintendent of the Reserve (*ex officio* Chairman).

Hosea Goreseb	}	Headmen.
Ismael Nausib		
Timotheus Gonteb		
Theodor Doisib	}	Members.
Zacharias Aigab		
Kephas Gogorob		

No. 130.]

[22nd September, 1934.

RESERVE BOARD: OTJIMBINGWE NATIVE RESERVE.

The Administrator has been pleased, in terms of Section *four* of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation No. 9 of 1924, to appoint the following persons as members of the Reserve Board for the Otjimbingwe Native Reserve in the district of Karibib:—

1. Wilfred Maharukwa, vice Phillipus Kametha, deceased.
2. Langwillem, vice Nathaniel Kavari, resigned.

No. 131.]

[22nd September, 1934.

The Administrator has been pleased, in terms of section 9 (1) of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, to appoint the following officers to be Special Justices of the Peace for the districts set opposite their respective names, with effect from the 1st October, 1934:—

<i>Name.</i>	<i>District.</i>
V. R. Verster	Grootfontein.
W. F. B. Bayer	Keetmanshoop.
W. O. H. Menge,	Gibeon.
J. F. J. Grobler	Omaruru.
M. J. McHugh	Otjiwarongo.
D. J. Stewart	Swakopmund.
P. H. Liefeldt	Luderitz.

The cancellation of the appointment of M. J. McHugh as Special Justice of the Peace for the district of Outjo has also been approved.

No. 132.]

[26th September, 1934.

APPOINTMENT: BURGHER FORCE.

The Administrator has been pleased, in terms of section *eleven* of the Burgher Force Proclamation, No. 19 of 1927, to approve of the following appointment:—

RAILWAY COMMANDO: *Captain and Adjutant.*

EGLIN, Eric Hermann, vice C. S. Middlewick, transferred to the Union.

No. 133.]

[27th September, 1934.

AUTHENTICATION OF DOCUMENTS.

It is hereby notified for general information that Rule No. 15 of the Supreme Court of South Africa has now been further amended (Government Notice No. 1150 appearing in Union Government Gazette No. 2216 of the 17th August, 1934) to the effect that documents executed in the territory of South West Africa for use in the Union need no longer be authenticated.

No. 134.]

[24th September, 1934.

His Honour the Administrator has been pleased under the provisions of Section 4 of Proclamation No. 15 of 1931 to approve of the undermentioned regulations being applied to Listeners and Amateur Experimenters in Wireless.

No. 129.]

[22 September 1934.

RESERVAATKOMMISSIE: NATURELLERESERVAAT OKOMBAHE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vier* van "De Naturellen-Reservaten Trustfonds Administratie Proklamatie 1924" (No. 9 van 1924) die volgende persone te benoem tot lede van die Reservaatkommisjie vir die Naturelleservaat Okombahe in die distrik Omaruru:—

Die Superintendent van die Reservaat (*ex officio* Voor-sitter).

Hosea Goreseb	}	Hoofmanne.
Ismael Nausib		
Timotheus Gonteb		
Theodor Doisib	}	Lede.
Zacharias Aigab		
Kephas Gogorob		

No. 130.]

[22 September 1934.

RESERVAATKOMMISSIE: NATURELLERESERVAAT OTJIMBINGWE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vier* van "De Naturellen-Reservaten Trustfonds Administratie Proklamatie 1924" (No. 9 van 1924) die volgende persone te benoem tot lede van die Reservaatskommisjie vir die Naturelleservaat Otjimbingwe in die distrik Karibib:—

1. Wilfred Maharukwa, in die plek van Phillipus Kametha wat oorlede is;
2. Langwillem, in die plek van Nathaniel Kavari wat bedank het.

No. 131.]

[22 September 1934.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel 9 (1) van "De Speciale Vrederechters Proklamatie 1921" die volgende beamptes aan te stel as Speciale Vrederechters vir die distrikte wat teenoor hulle name vermeld word, met ingang vanaf 1 Oktober 1934.

<i>Naam.</i>	<i>Distrik.</i>
V. R. Verster	Grootfontein.
W. F. B. Bayer	Keetmanshoop.
W. O. H. Menge,	Gibeon.
J. F. J. Grobler	Omaruru.
M. J. McHugh	Otjiwarongo.
D. J. Stewart	Swakopmund.
P. H. Liefeldt	Luderitz.

Die kansellasië van die aanstelling van M. J. McHugh as Speciale Vrederechter vir die distrik Outjo is eweneens goedgekeur.

No. 132.]

[26 September 1934.

AANSTELLING: BURGGERMAG.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *elf* van die Burgermag Proklamasie No. 19 van 1927, die volgende aanstelling goed te keur:—

SPOORWEGKOMMANDO: *Kaptein en Adjutant.*

EGLIN, Eric Hermann, in die plek van C. S. Middlewick, wat na die Unie verplaas is.

No. 133.]

[27 September 1934.

WAARMERKING VAN DOKUMENTE.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat Reël No. 15 van die Hooggeregshof van Suid-Afrika tans verder gewysig is (Goewermentskennisgewing No. 1150 wat in die Staatskoerant van die Unie-Regering No. 2216 van 17 Augustus 1934 verskyn het) om te bepaal dat dokumente opgestel in die Gebied Suidwes-Afrika vir gebruik binne die Unie nie meer gewaarmerk hoef te word nie.

No. 134.]

[24 September 1934.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om, kragtens die bepalings van artikel 4 van Proklamasie No. 15 van 1931, onderstaande regulasies wat van toepassing is op Inluisteraars van en Amateur-proefnemers met Draadloos, goed te keur:—

1. No person shall be entitled to be in possession of any Wireless receiving gear in excess of 14 days unless there has previously been obtained from the Director of Posts and Telegraphs a licence for the use thereof.

Such licence shall be obtainable upon application and upon payment of the sum of 5/-.

Radio apparatus operated from a private Motor Car is covered by the licence issued in connection with a residential Wireless licence provided the car is registered in the name of the party in possession of the residential wireless licence.

2. No person shall be entitled to experiment in Wireless Communication, unless he is a *bona fide* student and experimenter in the science of Wireless Communication, and has satisfied the Director of Posts and Telegraphs of his competency. The Director of Posts and Telegraphs, if he is satisfied of the *bona fides* of such person, may issue a licence to experiment for one year on payment of a fee of 20/-.
3. All dealers in Wireless apparatus are required to take out a licence at a fee of 5/-. Dealers in Wireless apparatus shall furnish to the Director of Posts and Telegraphs details of all Wireless equipment sold by them together with the name and address of the purchaser within 14 days of the transaction being effected.

Wireless Licences expire on the 31st March of each year and require to be renewed within 30 days thereof.

The Director of Posts and Telegraphs may nominate one or more persons to act as inspectors of licences.

1. Niemand is geregtig om langer as 14 dae in besit te wees van enige radio-ontvangtoestel nie tensy daar vooraf van die Direkteur van Pos- en Telegraafwese 'n lisensie verkry is vir die gebruik daarvan.

Sodanige lisensie is verkrybaar op aansoek en na betaling van 'n bedrag van 5,-.

'n Radiotoestel wat van 'n private Motorkar gedryf word, word gedek deur die lisensie uitgereik in verband met 'n radiolisensie vir 'n woning mits die kar geregistreer is in die naam van die party wat in besit is van die radio-lisensie vir die woning.

2. Niemand is geregtig om te eksperimenteer in verband met draadlose Kommunikasie nie, tensy hy 'n *bona fide* student en proefnemer in die wetenskap van draadlose Kommunikasie is en die Direkteur van Pos- en Telegraafwese oortuig het van sy bevoegdheid om dit te doen. As die Direkteur van Pos- en Telegraafwese oortuig is van die *bona fides* van sodanige persoon, kan hy 'n lisensie uitreik om een jaar lank te eksperimenteer na betaling van 'n bedrag van 20/-.
3. Alle handelaars met draadloos-toestelle moet 'n lisensie verkry waarvoor 'n bedrag van 5/- betaalbaar is. Handelaars met draadloos-toestelle moet aan die Direkteur van Pos- en Telegraafwese alle besonderhede verskaf in verband met alle draadloos-uitrusting wat deur hulle verkoop word tesame met die naam en adres van die koper binne 14 dae nadat die transaksie plaasgevind het.

Lisensies vir draadloos-toestelle vervel op 31 Maart van elke jaar en moet binne 30 dae daarna hernuwe word.

Die Direkteur van Pos- en Telegraafwese kan een of meer persone aanstel om op te tree as inspekteurs van lisensies.

General Notices.

(No. 51 of 1934.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT 10TH SEPTEMBER, 1934.

ANTHRAX:

GIBEON: Witstruis 189, Boesmansdrink 191, Morgenson 118, The Dunes 206.

GOBABIS: Springvale 337, Okatjeri 181, Gruental.

OTJIWARONGO: Doornwald 2, Padberg 323.

REHOBOTH: Munyu 196, Itaga 198.

WINDHOEK: Nautabis.

OKAHANDJA: Omupanda 130.

BLACKQUARTER:

WINDHOEK: Okariro (portion of Neuheuis).

GOBABIS: Town Lands, Okakwara, Welkom, Otjjarua II, Freiheit, Chab, Gunichas West, Okatjikopo, Elandsdraai, Yvonne, Okasondava, Ottawa, Apex, Aandster, Hartzburg.

OMARURU: Omaue 29, Otjongoro 20, Roidina.

KEETMANSHOOP: Town Commonage.

OTJIWARONGO: Padberg 323, Otjihenemaparero, Kamapu 30, Ombona 89, Ombojomakuru, Jakadonga, Graslaagte, Amabanda, Otjipau 112, Waterberg Reserve, Ombujomakuru Omupanda.

OKAHANDJA: Okakango Ranch, Ovikorero 152, Bester's Rust 186, Vooruitgaan 88, Zwerveling 91, Omupanda 130, Eleksie 93.

OUTJO: Goedbegin 197.

DOURINE.

OMARURU: Otjohorong Reserve.

OTJIWARONGO: Lehmputs.

M. M. NESER,
Senior Veterinary Officer.

Windhoek,
10th September, 1934.

Algemene Kennisgewings.

(No. 51 van 1934.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP 10 SEPTEMBER 1934.

MILTSIEKTE:

GIBEON: Witstruis 189, Boesmansdrink 191, Morgenson 118, The Dunes 206.

GOBABIS: Springvale 337, Okatjeri 181, Gruental.

OTJIWARONGO: Doornwald 2, Padberg 323.

REHOBOTH: Munyu 196, Itaga 198.

WINDHOEK: Nautabis.

OKAHANDJA: Omupanda 130.

SPONSSIEKTE:

WINDHOEK: Okariro (gedeelte van Neuheuis).

GOBABIS: Dorpsgronde, Okakwara Welkom, Otjjarua II, Freiheit, Chab, Gunichas West, Okatjikopo, Elandsdraai, Yvonne, Okasondava, Ottawa, Apex, Aandster, Hartzburg.

OMARURU: Omaue 29, Otjongoro 20, Roidina.

KEETMANSHOOP: Gemeenteweide.

OTJIWARONGO: Padberg 323, Otjihenemaparero, Kamapu 30, Ombona 89, Ombojomakuru, Jakadonga, Graslaagte, Amabanda, Otjipau 112, Waterberg Reserwaat, Ombujomakuru Omupanda.

OKAHANDJA: Okakango Ranch, Ovikorero 152, Bester's Rust 186, Vooruitgaan 88, Zwerveling 91, Omupanda 130, Eleksie 93.

OUTJO: Goedbegin 197.

AANSTEEKLIKE MISGEBORTE.

OMARURU: Otjohorong Reserwaat.

OTJIWARONGO: Lehmputs.

M. M. NESER,
Hoofveearts.

Windhoek,
10 September 1934.

(No. 52 of/van 1934.)

BANKS' STATEMENT, AUGUST, 1934, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKEOPGAWE, AUGUSTUS 1934, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika				Cash Reserves in South West Africa Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika				Advances and Discounts in South West Africa Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika	
	Deposits etc. / Deposits ens.		Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied S.W.- Afrika in omloop.	TOTAL TOTAAL	Gold Coin Gemunte goud	Subsidiary Coin Pasmunt	South Africa Reserve Bank Notes Note van die Suid-Afrikaans-Reserwe-bank.	Notes of other Banks S. W. Africa issue. Note van ander Banke wat in S.W.- Afrika uitgereik is.	Advances Voorskotte	Discounts Diskontos
	Demand Opvorderbare	Time Tyd								
The Standard Bank of South Africa, Limited	£ 324,066	£ 19,847	£ 74,809	£ 418,722	£ 25	£ 9,460	£ 1,058	£ 23,294	£ 341,105	£ 60,156
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) .	£ 195,794	£ 11,769	£ 79,620	£ 287,183	£ 3,298	£ 7,848	£ 682	£ 14,555	£ 341,286	

(No. 53 of 1934.)

(No. 53 van 1934.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office,
Windhoek, 24th September 1934.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 24 September 1934.

COMPANIES REGISTERED. — MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address Adres	Date of Registration Datum van Registrasie	Capital — Kapitaal
153	Carp-Hoffnung (Proprietary) Limited	Hoffnung, Dist. Windhoek	28 . 8 . 1934	£ 5,000/—/—

(No. 54 of 1934.)

(No. 54 van 1934.)

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the names of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER, and that the Companies will be dissolved.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die name van die hierondervermelde Maatskappye van die REGISTER geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office,
Windhoek, 21st September, 1934.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 21 September 1934.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
113.	Orange River Copper Mines (Proprietary) Limited	6 . 2 . 1931
Swakop H. R. B. No. 32	Ameib Zinn-Gesellschaft mit beschränkter Haftung	14 . 11 . 1913

TENDER.

(No. 2 of 1934.)

Tenders are invited for the erection of a New School at Gobabis, in accordance with plans and specifications which can be obtained from the Office of the Director of Works, Windhoek, Inspector of Works, Works Department, Keetmanshoop, and Magistrate, Gobabis.

Applications for plans, etc., must be accompanied by a deposit of two guineas, which will be refunded to *bona fide* tenderers when the plans and specifications are returned. Sealed tenders should be submitted on the prescribed form, together with the names of two Sureties as required. Tenders must be addressed to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Government Buildings, Windhoek, endorsed "Tender for New School at Gobabis", and must reach him not later than 12 noon on the 8th of October, 1934.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any tender received after the prescribed time will not be considered.

A. V. COOKE,
Secretary: South West Africa Tender Board,
Government Buildings, Windhoek.

(No. 2 van 1934.)

Tenders word gevra vir die oprigting van 'n nuwe skool te Gobabis, ooreenkomstig die planne en spesifikasies wat van die kantoor van die Direkteur van Werke, Windhoek, Inspekteur van Werke, Departement van Werke, Keetmanshoop en die Magistraat te Gobabis verkrybaar is.

Applikasies vir planne, ens., moet vergesel wees van 'n deposito van twee ghienies wat teruggestuur sal word aan *bona fide* tenderaars, wanneer die planne en spesifikasies teruggestuur word. Verseelde tenders moet op die voorgeskrewe formulier, tesame met die name van twee borge soos vereis, ingedien word. Tenders met die opskrif "Tender vir nuwe skool te Gobabis" moet aan die Sekretaris van die Suidwes-Afrika Tenderkommissie, Goewermantsgebou, Windhoek, gerig word en moet hom nie later as 12 uur smiddags op 8 Oktober 1934 bereik nie.

Die Kommissie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige tenders wat na bovermelde tyd ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

A. V. COOKE,
Sekretaris: Suidwes-Afrikaanse Tenderkommissie,
Goewermantsgebou, Windhoek.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goeuvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7. / Formulier No. 7.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening bekragtig is	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
358	Georg Tobich, a watch-maker and optician of Windhoek	18/9/34	Dividend is being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6. / Formulier No. 6.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
416	Assigned Estate of Phillip Katz, a hotel-proprietor of Walvis Hotel, Walvis Bay	First Liquidation and Distribut. Account	Windhoek	Swakopmund	2/10/1934
429	Insolvent Estate of Stephen Nava, restaurant-proprietor of Windhoek	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	2/10/1934
442	Insolvent Estate Daniel Romano	Supplem. Liquidation and Distrib. Account	Windhoek	—	16/10/34 to 30/10/34

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *vier-en-neëntig* van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form. No. 5. / Formulier No. 5.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name & Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Date of Trustee or Assignee's Appointment. Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars.	Date when Account Due Datum waarop Rekening ingedien moet word	Period of Extension required. Tydperk van Verlenging benodig.	To whom Application will be made.
285	Assigned Estate of Lezer Handel	A. Neuhaus	5.11.31	10.9.34	12 months	Master
418	Insolvent Estate of Gottlieb Dalibor, butcher of Usakos	A. Neuhaus	20.3.33	20.9.34	6 months	Master

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,

Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervolgende Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermeide Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. M. M. COMMAILLE,

Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form. No. 2. / Formulier No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
449	Harold Rayner Wallney Dean	16/8/34	High Court of S.W. Africa.	Tuesday	16/10/34	10 a. m.	Otjiwarongo

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon OTTO HÄNEL, as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral Mining Areas "Alicenhöhe", "Margaretenberg", "Karlseck" and "Ottosgrund", situated near Aiaks in the Warmbad district, within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon C. HECKMANN AKTIEN GESELLSCHAFT, as the registered owners, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral Mining Areas "Heckmann I-IV", situated on Otjimboyo West in the Karibib district, within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Tydperk Datum	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1172	Eugen Emil Paul Stieren	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	2/10/34	Windhoek	Grootfontein	Lourenz Globisch, Executor Dative, c/o Justizrat Dr. Alb. Stark, Box 37, Kaiser St., Windhoek
1297	Estate of Absentee Hermann Friedrich Georg Köstens	First and Final	21 days	Windhoek	Swakopmund	Mrs. K. Köstens, c/o W. B. Riesle, Box 25, Swakopmund
1425	Jacobus Hendrik van der Merwe	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days	Windhoek	Maltahohe	Mr. J. H. van der Merwe, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
1531	Hermann Reinhold Trolenberg	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days	Windhoek	Karibib	Alfred Steckel, Box 35, Swakopmund
1590	H. L. Kirchner and surviving spouse G. O. Kirchner	First & Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days from 1/10/34	Windhoek	Karibib	G. O. Kirchner, Executor Test., P. O. Usakos
1009	Felix Max Paul Frost	First Liquidation and Distribution Account	16/10/34	Windhoek	Grootfontein	R. Lodes, Executor Dative, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Kaiser Street, Windhoek

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon S.W.A. MINEN SYNDIKAT, as the registered owners, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral Mining Area "Hendersongrube", situated near Usakos in the Karibib district within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

NOTICE.

In terms of Sub-section 3 of Section 74 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, it is hereby notified for general information that the NAMIB TIN MINES (PTY.) LTD. have abandoned their title to the following Base Mineral Mining Areas:—

OTJIMBOYO 3, 12 to 19, and 22 to 27.

The ground will be open for pegging as from the 1st of October, 1934.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
25th September, 1934.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon MAX HOLDT, as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Precious Mineral Mining Areas "Margaretenfeld 1-6", situated near Eastercliffs in the Luderitz district within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

CARL BOEDIKER & COMPANY, KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN (in Liquidation).

Notice is hereby given in terms of Section 135 (c) of the Companies Ordinance, 1928, that application will be made to the Master of the High Court of South West Africa on the 15th October, 1934, by the Liquidators of the above Company, for an extension of time within which to lodge their Account, for a period of six months, reckoned as from the 9th day of September, 1934.

Dated at Windhoek on this 25th day of September, 1934.

C. R. C. FISHER,
Attorney for the Liquidators,
P.O. Box 37, Kaiser Street,
WINDHOEK.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.
Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1172	Eugen Emil Paul Stieren	30 days	Lourenz Globisch, Executor Dative, c/o Justizrat Dr. Alb. Stark, Box 37, Kaiser St., Windhoek
1520	Ludwig Otto Guertel	30 days	Jenny Guertel, Box 156, Windhoek
1592	Nikolaus Mlynarczyk	30 days	H. B. K. Hirsekorn, Executor Dative, Box 24, Luderitz
1627	Johannes Andreas Smit, Kleinfontein, P. K. Maltahohe	30 daë	Anna Caterina Franzina Smit, gebore Coetzee, Kleinfontein, P. K. Maltahohe
1643	Anna Maag, born Pfanmueller	30 days	K. H. E. Werner, Farm Eilenriede, P.O. Gobabis
1618	Jury Hayes	21 daë	H. M. Hayes, Gochas, P. K. Stamprietfontein
1626	Johann Keil, also known as Johannes Keil	30 days	Erich Worms, Box 18, Windhoek

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

LEASE OF FARM JOHANN-ALBRECHTSHOHE, No. 44, DISTRICT OF KARIBIB, SOUTH WEST AFRICA.

Tenders are invited for the lease of the farm "Johann-Albrechtshohe", No. 44, District of Karibib, South West Africa, in extent 4823 hectares, 78 ares, 6 square metres, for general farming purposes.

The period of lease shall be five years, dating from the 1st November, 1934.

Further particulars as to conditions of lease, together with Form of Tender, may be obtained from the office of the System Manager, Room 14, Railway Headquarters, Windhoek.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of any tender.

Envelopes enclosing tenders on the prescribed form should be marked "Tenders for the Lease of the Farm Johann-Albrechtshohe", and should be addressed to the Secretary of the Tender Board, South African Railways Headquarters, Windhoek, so as to reach that official not later than 1 p.m. on Monday, 15th October, 1934.

S.A.R. Headquarters,
WINDHOEK.

E. X. BRAIN,
System Manager.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon KARL ZUMBRO, as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Precious Mineral Mining Areas "Friedland 1 & 2", situated near Spencer Bay in the Luderitz district, within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

HUUR VAN PLAAS "JOHANN-ALBRECHTSHOHE", No. 44, DISTRIK KARIBIB, SUIDWES-AFRIKA.

Tenders word ingewag vir die huur van die plaas „Johann-Albrechtshohe", No. 44, Distrik Karibib, Suidwes-Afrika, groot 4823 Hektare, 78 Are, 6 vierkante meter, vir algemene boerdery.

Die huurtydperk sal vyf jaar wees en dateer vanaf 1 November 1934.

Nadere besonderhede insake voorwaardes van huur met Tendervorm kan by die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 14, Spoorweghoofkantoor, Windhoek, verkry word.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie, en ook sal geen rede vir die afwysing van enige tender aangegee word nie.

Koeverte met tenders op die voorgeskrewe vorm moet die opskrif dra "Tenders vir die huur van die plaas Johann-Albrechtshohe", en moet gerig wees aan die Sekretaris van die Tender-raad Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Spoorweghoofkantoor, Windhoek, om genoemde amptenaar uiters om 1 uur in die middag op Maandag 15 Oktober 1934 te bereik.

S.A. S. Hoofkantoor,
WINDHOEK.

E. X. BRAIN,
Afdelingsbestuurder.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon FRITZ COHRSSSEN, as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral Mining Areas "Cohrfeld I-III", situated near Aiais in the Warmbad district, within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. M. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.
SCHEDULE — BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Familienaam	Christian Name Oorledene Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
1646	Ziegenbein	Friedrich or Fritz	Farmer	18/12/32, Urikos, Maltahohe	6/10/1934, 9 a. m.	Windhoek	Executor
1647	van Heerden	Jacoba Wilhelm, geb. Nel	—	19/8/34, Outjo	19/10/34, 10 v. m.	Outjo	Eksekuteur

NOTICE.

The consent of the Administrator having been obtained, the Municipality of Swakopmund will in terms of section twenty-nine of Proclamation No. 22 of 1920 submit the undermentioned properties for sale by public auction on Satur-

day the 23rd day of March, 1935, at 11 o'clock in the forenoon at the offices of the said Municipality in Swakopmund and subject to the hereinaftermentioned conditions:—

No.	NAME OF OWNER.	Description of Property			Area sq.m.	Situation of Erf	Grundbuch - Folio.
		Erf No.	Parzelle	Sheet			
1	Majofis, Israel	355	58,29	1	1250	Corner of Strand and Bridge Streets	Vol. 2, Folio 46. Swakopmund Stadt.
2	Outjoer Schlachtereig-Gesellschaft m.b.H.	Portion 104	16,1	10	1348	Berg Street	Vol. 1, Folio 8. Swakopmund Umgebung.
3	Hoef, Friedrich	353	74,29	1	1500	Strand Street	Vol. 4, Folio 97. Swakopmund Stadt.

CONDITIONS.

- (1) That the upset price in each case shall be the amount due to the Swakopmund Municipality in respect of arrear rates and taxes.
- (2) That all Government groundtaxes be paid by the purchaser.
- (3) That the purchaser pays all costs of transfer, including transfer duty, stamp duty, registration fees, auctioneer's commission of 2½%, etc., and costs of advertising.

Town Clerk's Office,
SWAKOPMUND,
1st August, 1934.

M. CORDES,
Town Clerk.
MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

PUBLIC AUCTION.

In the Estate of the late HARRY SCHNITKIN.

Duly instructed by the Executors in the above Estate the undersigned will sell:—

By Public Auction on SATURDAY, 13th OCTOBER, 1934, at 11 a.m., in front of the Landbank, Windhoek:—

The balance of the outstanding book debts and deceased's interest in certain Rehoboth precious mineral claims.

W. HANNA,
Auctioneer.

INSOLVENT ESTATE ABRAHAM JOHANNES BURGER, GANAUS, DISTRICT GIBEON (No. 446).

Notice is hereby given in terms of Section 94c of Ord. No. 7 of 1928 that 14 days after publication hereof I shall apply to the Master of the High Court for a further extension of 4 months within which to file the Liquidation and Distribution Account herein. The reason being that the assets have not all been realised.

GERO KAYSER,
Trustee.

Mariental, 1st October, 1934.
P.O. Box 20.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

Before His Honour Mr. Justice van den Heever,
Windhoek, this 14th day of September, 1934.

In the matter of the

EX PARTE APPLICATION OF CECIL LOUIS SHORT
IN HIS CAPACITY AS SURVIVING ASSIGNEE IN
THE ASSIGNED ESTATE OF NATHAN GIBBERT
AND SAMUEL GIBBERT TRADING AS HOTEL-
KEEPERS UNDER THE STYLE OR FIRM OF
GIBBERT BROTHERS.

Upon hearing Mr. Hall of Counsel for the Applicant
and having read the petition with its verifying affidavit and
annexure,

IT IS ORDERED,

That a Rule Nisi be, and it is hereby, issued calling
upon all persons interested to show cause if any, in this Court
on the 22nd day of October, 1934, why —

- (1) An order should not be granted recognising the ap-
pointment by the Master of the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division)
under a statutory deed of assignment registered on the
4th January, 1934, of Cecil Louis Short as surviving
Assignee of the assigned estate of Nathan Gibbert
and Samuel Gibbert trading as Hotelkeepers under the
style or firm of Gibbert Brothers subject to the condi-
tions following:—
 - (a) That the Assignee be subject to the same obligations
and have the same powers as if the said estate in
this Territory had been duly assigned to him under
the provisions of Chapter VI. of the Insolvency
Ordinance No. 7 of 1928;
 - (b) that in the liquidation account and plan of distribu-
tion to be rendered by the Assignee in terms of
the said Ordinance provision shall be made for
the payment so far as the assets situate in this
territory may suffice to that end, of all such
proved claims as are entitled to rank preferently
on those assets; there shall further be shown in
the account the balance (if any) available for distri-
bution to the general body of creditors;
 - (c) that the Assignee shall in due course, after the
lodging of the abovementioned account furnish the
Master with a copy, certified by competent author-
ity, of this account and plan of distribution in
respect of the whole of the debtor's estate, sup-
ported by the acquittances of those creditors whose
claims have been proved in this Territory and who
have received any dividend thereon; and
 - (d) that the Assignee choose *domicilium citandi et
executandi* in this Territory; and
- (2) Why the sale by the said assigned estate and George
William Downey of the remaining extent of Erf No.
39 situate in the township of Tsumeb in the district of
Grootfontein measuring 22 Ares, 97 square metres and
29 square decimetres on the 12th April, 1934, to Edwin
Wilhelm Tschudin for sixty-five pounds (£65) shall
not be confirmed;
- (3) Why the costs of these proceedings shall not be paid
by the said assigned estate; and
- (4) That this rule be published once in the *Official Gazette*
of South West Africa and once in a newspaper circulat-
ing in the district of Grootfontein.

BY ORDER OF THE COURT,

J. M. M. Commaille,
REGISTRAR.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made
to the High Court of South West Africa on the 29th day
of October, 1934, at 9 o'clock in the forenoon or as soon
thereafter as counsel can be heard for the surrender of the
Estate of AUGUST KARL POWILLEIT as insolvent and
that his schedules will lie for inspection at the office of the
Master of the High Court at Windhoek and at the office of the
Magistrate for the District of Grootfontein for a period
of fourteen days from the 2nd day of October, 1934, to the
sixteenth day of October, 1934.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorney.

Kaiser Street,
Windhoek,
25th September, 1934.

INSOLVENT ESTATE A. J. BURGER, GANAUS,
DISTRICT GIBEON (No. 446).

NOTICE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee
in the above Estate will sell by Public Auction in front of
his office at Mariental at 12 o'clock, a.m., on Wednesday
the 10th of October, 1934, the Farm UBIAMS No. 32 in the
district of Gibeon, measuring 10,646 hectares. There are
some small Buildings, one Windmill (out of order), one
reservoir.

Further particulars can be obtained from the Trustee,
Mr. Gero Kayser, P.O. Box 20, Mariental.

W. G. KIRSTEN,
AUCTIONEER.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of
the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by
Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in
Official Gazette No. 572 of 16th July, 1934, calling upon
MAX HOLDT and WILHELM PETERS, as the registered
owners, to pay the outstanding Claim Tax in respect of
the Precious Mineral Mining Areas "United Fields 1—3,
4a, 4b, 4c, 5—9" and "Helenentfeld", situated near Easter-
cliffs in the Luderitz district, within 2 months from
date of publication of the said notice and whereas the
said outstandings have not been paid up to the present date,
being a period of more than 2 months from the date of
the said publication, now therefore in terms of the powers
in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said
Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL
RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of
the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by
Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in
Official Gazette No. 572 of 16th July, 1934, calling upon
NOAH BARENDIS, as the registered owner, to pay the out-
standing Claim Tax in respect of the Base Mineral Mining
Areas "Barends Kupfer und Wolfram Mine I—II", situated
near Pforte in the Swakopmund district, within 2 months from
date of publication of the said notice and whereas the
said outstandings have not been paid up to the present date,
being a period of more than 2 months from the date of
the said publication, now therefore in terms of the powers
in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said
Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL
RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

UNITED FIELDS (PTY) LIMITED IN VOL. LIQ.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation
and Distribution Account will lie for inspection of all
interested persons at the Office of the Master of the High
Court, Windhoek, and a duplicate thereof at the Office of
the Magistrate, Luderitz, for a period of 21 days reckoned
from the 1st October, 1934, after the expiration of which
period, should no objections be lodged thereto, the account
will be duly confirmed.

Box 16,
Luderitz.

Eric R. Ritch,
LIQUIDATOR.

NOTICE.

is hereby given that fourteen days after publication hereof
application will be made to the Magistrate of Otjiwarongo
for the transfer of the General Dealer's Licence of Mrs.
REBECCA PHILLIPS, on Erf No. 89, Otjiwarongo, to
SOLOMON PHILLIPS.

ECKER & DU PLESSIS,
Attorneys for the Parties,
P.O. Box 11, Otjiwarongo.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 572 of 16th July, 1934, calling upon OTTO GRÜNWARD, as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral Mining Areas "Schlesien 1-2", situated in the Okombahe Native Reserve in the Omaruru district, within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
21st September, 1934.

NOTICE

Notice is hereby given that the Executrix in the Estate of the late FRIEDRICH SAENGER intends disposing of the General Dealer's business carried on on Erf No. 28, Otjiwarongo, to LINA BRUMME, born Ruebel, married without community of property to Arno Bruno Brumme, and that 14 days after the publication hereof application will be made to the Magistrate, Otjiwarongo, for the transfer of the General Dealer's Licence held by E. A. Klein Nachf. Est. of Late Friedrich Saenger, Executrix Gertrud Saenger, in respect of Erf No. 28, Otjiwarongo, to Lina Brumme, born Ruebel.

ST. C. FOURIE,
Agent for the parties,
Otjiwarongo.

18th September, 1934.